

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages relatifs au Bill S-11 (*fascicules n° 6 et 9*) est déposé.

(*Les procès-verbaux et les témoignages joints audit rapport sont enregistrés à titre d'Appendice n° 60 aux Journaux*)

M. Guay (Lévis), au nom de M. Goode, du comité permanent des pêches et des forêts, présente le deuxième rapport dudit comité, dont voici le texte:

Conformément à son Ordre de renvoi du lundi 5 avril 1971, le Comité a étudié la teneur du Bill C-24, Loi visant la régie, la délivrance de licences et la réglementation relatives à l'exploitation au Canada de l'outillage destiné à produire artificiellement de la pluie, et a décidé de ne faire aucune recommandation à la Chambre.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages relatifs au Bill C-24 (*fascicule n° 6*) est déposé.

(*Les procès-verbaux et les témoignages joints audit rapport sont enregistrés à titre d'Appendice n° 61 aux Journaux*)

M. Pepin, membre du conseil privé de la Reine, dépose sur le Bureau,—Copies, en français et en anglais, des deux premières pages de la *Revue Commerce extérieur*, octobre 1970. (Document parlementaire n° 283-7/30).

M. Munro, membre du conseil privé de la Reine, dépose sur le Bureau,—Copies, en français et en anglais, d'un communiqué intitulé «Document sur le planning familial», en date du 6 mai 1971. (Document parlementaire n° 283-7/12A).

M. Lang (Saskatoon-Humboldt), membre du conseil privé de la Reine, dépose sur le Bureau,—Copies, en français et en anglais, du texte de l'Accord international sur le blé de 1971, tel qu'il a été adopté le 20 février 1971 à la séance plénière de clôture de la conférence des Nations Unies sur le blé, 1971. (Document parlementaire n° 283-6/27A).

Le bill suivant, émanant du Sénat, est lu une première fois et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre:

Bill S-18, Loi donnant suite à une convention supplémentaire entre le Canada et la Finlande quant à l'impôt sur les revenus.—*M. Benson*.

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. Lang (Saskatoon-Humboldt), appuyé par M. Côté (Longueuil),—Que le Bill C-239, Loi modifiant la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au comité permanent de l'agriculture.

Le débat se poursuit;

M. Schumacher, appuyé par M. Cadieu, propose l'amendement suivant,—Que tous les mots après l'expression «Que» soient retranchés et remplacés par ce qui suit:

«ledit bill ne soit pas maintenant lu une deuxième fois mais qu'il soit lu une deuxième fois dans six mois à compter de ce jour.»

Il s'élève un débat;

(*A cinq heures de l'après-midi, appel des affaires inscrites au nom des députés, suivant les dispositions de l'article 15(4) du Règlement*)

(*Avis de motions (documents)*)

L'ordre numéro 24 est réservé et conserve son rang à la demande du gouvernement.

M. Howard (Skeena), appuyé par M. Burton, propose,—Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de toute la correspondance, de tous les télégrammes et autres documents échangés entre M. Lloyd Barber et les organisations des Indiens du Canada au sujet des réclamations concernant les terres des Indiens et les traités conclus avec eux et des droits des indigènes.—(*Avis de motion portant production de documents n° 5*).

Il s'élève un débat;

L'heure réservée aux affaires inscrites au nom des députés est expirée.

Le débat reprend sur la motion de M. Lang (Saskatoon-Humboldt), appuyé par M. Côté (Longueuil),—Que le Bill C-239, Loi modifiant la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au comité permanent de l'agriculture.

Et sur la proposition d'amendement de M. Schumacher, appuyé par M. Cadieu,—Que tous les mots après l'expression «Que» soient retranchés et remplacés par ce qui suit:

«ledit bill ne soit pas maintenant lu une deuxième fois mais qu'il soit lu une deuxième fois dans six mois à compter de ce jour.»

Après plus ample débat, ladite proposition d'amendement, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant: